

32117

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542 If queries please specify customer and delivernote no.		3211651 Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert - Bosch - Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		3) Delivery note no 2) Receiver note		4) Dispatchdate 26.07.2019 Creationday 24.07.2019	
10) Your sign 11) Your Order No. 550003964301 Date 14.11.2017		5) Supplier No. 1000911829 0091024089 LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA UJ		6) Freight Free Unfrank	
19) Shipping type truck collect. load		15) additional data customer 17) Dispatch place cHub		7) Delivery Waggon Fr.Gut Express Post Carrier Vehic. foreign Vehic. own	
26) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		20) Incoterms 2010 Free Carrier		22) Dispatch sign 23) Total weight kg gross 1.100,0 net 19,2	
27) Pos [28] Bosch-Order-No.		21) Packing type 10 PAL		25) Receipt-/unload-point 14249	
1		29) Description of delivery EI-Steuergerät; ATCU-2-9.6 91024089 A20233653 5009588633		30) Quantity 640	
28) Bosch-Order-No. V03		29) Description of delivery EI-Steuergerät; ATCU-2-9.6 91024089 A20233653 5009588633		40) Receiver notes Qty. (Is) +/- Notes	
42) Entry notes Rotation Receiver notes		43) Quantity check 44) Quality check/Testreport		45) Receiver 46) Invoice check	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 840
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 10
 Conformità alle schede d'imballo: NO
 Data controllo: 02.08.19
 Firma: *[Signature]*



BVE13384

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089
 Robert Bosch Elektronika Kft.
 cHub
 Robert Bósch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary
 Tel: +36 (37) 549549

3) Shipping order-no. HU26951542
 Sender VAT-ID
 4) No. sender at the shipping carrier

TRANSPORT ORDER

6) Date 25.07.2019 7) Relations-no.
 9) shipping carrier 10) Carrier-no. 133638
 Schweitzer GmbH & Co.
 Carl-Benz-Str. 23
 DE 71634 Ludwigsburg

5) Loading point
 8) Transportnumber 11651261

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 IT 70026 Modugno (BA)

14) Delivery-/unloading point
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 IT 70026 Modugno (BA)

13) Bordereau-/Cargo list no.
 15) Sendemote for the shipping carrier:
 16) Arrive-date 17) Arrive-time

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
3211687 HH1261	10	Pallets	0	0260001060V03UJ AE 2510261400	100	1100,0
3211691 HH1261	10	Pallets	0	0260001060V03UJ AE 2510261400	100	1100,0
3211709 HH1261	6	Pallets	0	0260001060V03UJ AE 2510261400	60	642,0
3223121 HH1261	7	Pallets	0	0260001060V03UJ AE 2510261400	70	749,0
	264	Empt.customer or name Blister-Forming		empties RB Part 6000439355		

25) Sum 26) Volume in cdm Next Page Sum 27) 28)

29) hazardous freight classification
 30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN
 32) Worth of goods for insurance
 33) Transportinsurance to cover by carrier with
 34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures
 36) Order-no. Customer 550003971201
 37) Account assignment
 38) Means of transport no
 39) Lorry reg. KUEHNE+NAGEL s.r.l
 truck collect load
 40) Dispatch type Via dei Ciclamini, snc- 70026 Modugno (BA)

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved
 01 AGO 2019

43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.
 Company stamp/signature

44) The transport contains "CA SU QUALITÀ GARANTITA"
 Euro-flat-pal.(FP) Euro-flat-pal.(FP)
 Euro-Grate-pal.(GP) Euro-Grate-pal.(GP)

45) Place of origin is Stuttgart, German law arranged by agreement
 46) for Receiver

2) Supplier-no.

 V0091024089

8) Transportnumber

 2S11651261

10) Carrier-no.

 0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089
 Robert Bosch Elektronika Kft.
 cHub
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary
 Tel: +36 (37) 549549

3) Shipping order-no.
 Sender VAT-ID HU26951542
 Receiver VAT-ID
 4) No. sender at the shipping carrier

TRANSPORT ORDER

6) Date 25.07.2019 7) Relations-no.
 9) shipping carrier 10) Carrier-no. 133638
 Schweitzer GmbH & Co.
 Carl-Benz-Str. 23
 DE 71634 Ludwigsburg
 13) Bordereau-/Cargo list no.

15) Sendernote for the shipping carrier:
 16) Arrive-date 17) Arrive-time

5) Loading point
 8) Transportnumber 11651261
 11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 IT 70026 Modugno (BA)

14) Delivery-/unloading point
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 IT 70026 Modugno (BA)

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) Contents SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
	264	Plastic Container		6000439356		
	33	Pallet		6000439358		
	33	Pallet Cover		6000439359		
				Next page 1		
				Freight duty weight: 3591,0		

25) Sum 33 26) Volume in cdm Sum 27) 330 28) 3591,0

29) hazardous freight classification
 30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN
 32) Worth of goods for insurance
 33) Transportinsurance to cover by carrier with
 34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures

36) Order-no. Customer 550003971201
 37) Account assignment
 38) Means of transport no
 39) Lony reg.
 40) Dispatch type truck collect load
 41) Accounting-key KUEHNE + NAAG

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved

01 AGO 2019
 Company stamp/signature: *[Signature]*
 44) The transport contains: "ricevuto e verificato" if changed
 Euro-flat-pal.(FP) Euro-flat-pal.(FP)

43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.
 Date Time Signature

Euro-Grate-pal.(GP) Euro-Grate-pal.(GP)

45) Place of trial is Stuttgart, German law arranged by agreement. 46) for Receiver



1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089

Robert Bosch Elektronika Kft.
 cHub
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary
 Tel: +36 (37) 549549

3) Shipping order-no.
 Sender VAT-ID HU26951542

4) No. sender at the shipping carrier

TRANSPORT ORDER

6) Date 25.07.2019 7) Relations-no.

5) Loading point

8) Transportnumber 11651263

9) shipping carrier 10) Carrier-no. 133638

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829
 Magna PT S.p.A.

Schweitzer GmbH & Co.
 Carl-Benz-Str. 23
 DE 71634 Ludwigsburg

Via dei Ciclamini, 4
 IT 70026 Modugno (BA)

13) Bordereau-/Cargo list no.

14) Delivery-/unloading point
 Magna PT S.p.A.

15) Sendernote for the shipping carrier:

Via dei Ciclamini, 4
 IT 70026 Modugno (BA)
 14249/14249/14249/14249/14249

16) Arrive-date

17) Arrive-time

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
3211642 HH1263	10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	100	1100,0
3211645 HH1263	10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	100	1100,0
3211649 HH1263	10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	100	1100,0
3211651 HH1263	10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	100	1100,0
3211657 HH1263	3	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	30	321,0

25) Sum

26) Volume in cdm

Next Page

Sum

27)

28)

29) hazardous freight classification

30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges
 Free Carrier
 HATVAN

32) Worth of goods for insurance

33) Transportinsurance to cover by carrier with

34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures

36) Order-no. Customer 5500039643

38) Means of transport no

37) Account assignment

39) Lorry reg.

40) Dispatch type

KUEHNE+NAGEL
 truck collect/lead
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
 41) Accounting key

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved

01 AGO 2019

Company stamp/signature

"RITORNO CONSERVA DI
 VERBA SU QUANTITÀ"

44) The transport contains

Euro-flat-pal.(FP)

Euro-flat-pal.(FP)

Date Time Signature

Euro-Grate-pal.(GP)

Euro-Grate-pal.(GP)

45) Place of origin Stuttgart, German law, arranged by agreement.

46) for Receiver

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S11651263

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089
 Robert Bosch Elektronika Kft.
 cHub
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary
 Tel: +36 (37) 549549

3) Shipping order-no. HU26951542
 Sender VAT-ID
 Receiver VAT-ID
 4) No. sender at the shipping carrier

TRANSPORT ORDER

5) Loading point
 8) Transportnumber 11651263

6) Date 25.07.2019 7) Relations-no.
 9) shipping carrier 10) Carrier-no. 133638

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 IT 70026 Modugno (BA)

Schweitzer GmbH & Co.
 Carl-Benz-Str. 23
 DE 71634 Ludwigsburg

14) Delivery-/unloading point
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 IT 70026 Modugno (BA)

13) Bordereau-/Cargo list no.
 15) Sendernote for the shipping carrier:
 16) Arrive-date 17) Arrive-time

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
		Empt.customer or name		empties RB		
	344	Blister-Forming Part		6000439355		
	344	Plastic Container		6000439356		
	43	Pallet		6000439358		
	43	Pallet Cover		6000439359		
Freight duty weight: 4721,0						

25) Sum 43 26) Volume in cdm Sum 27) 430 28) 4721,0

29) hazardous freight classification
 30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN
 32) Worth of goods for insurance
 33) Transportinsurance to cover by carrier with
 34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures

36) Order-no. Customer 5500039643
 37) Account assignment
 38) Means of transport no
 39) Lony reg. KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 40) Dispatch type Via dei Ciclamini, Strc - 70026 Modugno (BA)

43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.
 NEMOTRANS KFT.
 H-9751 Vesz. Kassai u. 73.
 Date Time 27. Signature

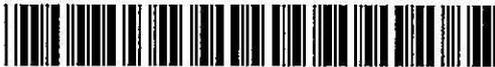
42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved
 01 AGO 2019
 Company stamp/signature. *Monte con riserva di*

44) The transport contains Euro-flat-pal.(FP) Euro-flat-pal.(FP)
 Euro-Grate-pal.(GP) Euro-Grate-pal.(GP)

45) Place of trial is Stuttgart, German law arranged by agreement
 46) for Receiver

2) Supplier-no.

 V0091024089

8) Transportnumber

 2S11651263

10) Carrier-no.

 0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen, unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozóan a feladó által kiegészítendő

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésével az Irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="text-align: right; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">NÉMOTRANS Kft.</div> <div style="text-align: right; font-weight: bold; font-size: 1.1em;">H-9751 Vép, Kassai u 73</div>											
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.07.26		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
5 Beigefügte Dokumente SAP:253685		Beigefügte Dokumente Annexed documents											
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!													
6 Jár és Nos Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		Térfogat (m³) # Volume in m3 Umfrang in m3	
		76		PAL		KFZ-Zubehör				8312			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger		P:040992			
		0											
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen											
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment		Bármintve, freight paid, frei Bármintesítés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements		KUEHNHAGE S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)							
21 Kiszállítás helye, időpontja Place and date of delivery Auslieferungsort und -datum		Hatvan am on 2019.07.26		24 AZ áru átvétele: Kelet Goods received Date of Gut empfangen Datum		2019.07.26 ALLAGO 2019							
2209 3000 Hatvan Adószám: 13682006-2-10		312/57		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers							
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Raksúly Useful load Nutzlast		MFN517 M2P 298 WCY604 Wex 693							